

**todos estos años de viento**

2007/2017

*vdf*

vientode**fondo**

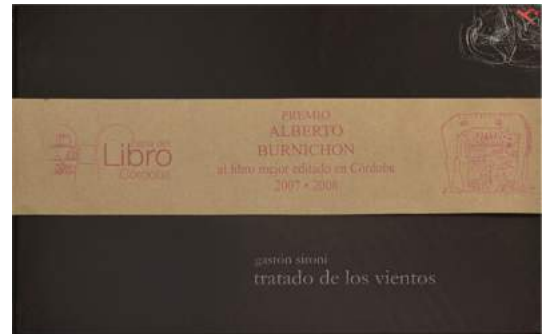
**diez años de viento**  
viento de fondo, 2007/2017

[www.vientodefondo.com](http://www.vientodefondo.com)

aquí  
se puede leer libros,  
escuchar discos  
y ver videos de  
viento de fondo

silencio total del olvido del mañana  
silencio del ruido de la memoria  
silencio de radio  
silencio de agua

•



### **tratado de los vientos**

gastón sironi

poesía, 2007 / tapas duras, papeles italianos

diseño: estudio liminares (pía reynoso y belén voget),  
sobre idea de gs

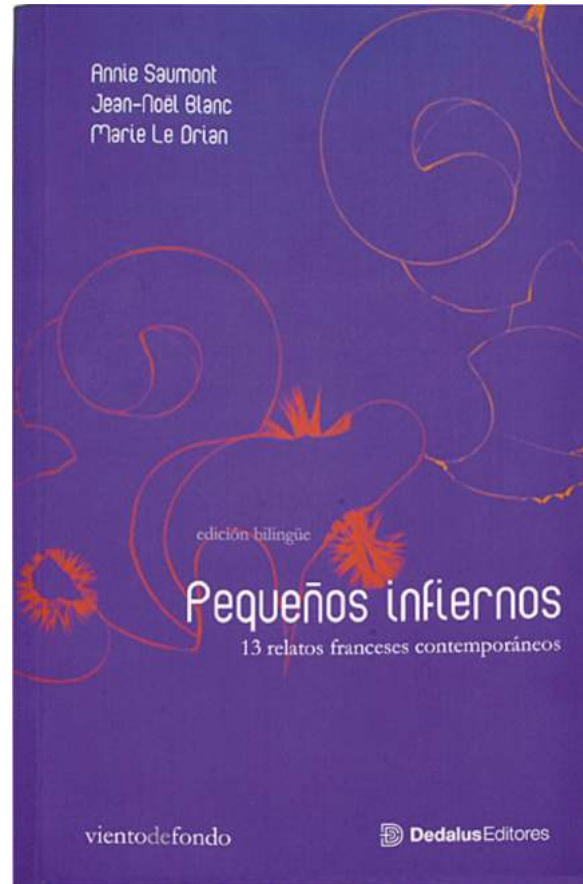
premio alberto burnichon al libro mejor editado en  
córdoba 2007-2008

## **el castellano y sus modulaciones**

traducción de relatos franceses desde  
españa, ecuador, méxico, Perú, venezuela,  
bolivia, nicaragua y argentina

## **pequeños infiernos**

annie saumont / jean-noël blanc / marie le drian  
cuentos, 2009 / edición bilingüe  
proyecto del seminario de formación de jóvenes  
traductores (méxico df, 2007)  
coedición con dedalus editores (buenos aires)





luna mora / en mi cielo aquí y ahora /  
playa de agua dulce / arena y miel /  
frase de mi ser

**luna mora**

canción, 2009

jenny náger, música y voz / titi rivarola, guitarras  
mono banegas, bajo / victor renaudeau, violín /  
heleen de jong, violoncello / gs, letra



ya se despidió  
y cuando muera  
será niño  
algo va a morir  
y cuando vuelva  
estará vivo

libro-disco, colección libros +, 2009  
premio alberto burnichon al libro mejor editado en  
córdoba 2009-2010

**ahora** - reescrituras a la velocidad de la luz  
poesía, gs / fotografía, rodrigo fierro  
**no me busques en el frío** - canciones  
jenny náger, música y voz / gs, letras / titi rivarola,  
producción y mezcla / músicos: viviana pozzebón,  
paola bernal, victor renaudeau, heleen de jong,  
titi rivarola, germán náger, federico seimandi, liliana  
zavala, lucía rivarola, mono banegas, rufo cruz, fede  
flores, pablo gonzález / cd interactivo, fotografías  
de rodrigo fierro, videoclip letra y música en isla  
verde (edición: chango roots)



esta es la recopilación de jenny náger, con los  
10 canciones y 10 fotografías  
de la serie de fotos que se ven en el libro

- no me busques en el frío
- jenny náger / gustavo ariza
1. no me busques en el frío 4:30
  2. por el mundo 2:34
  3. no me busques en el frío 3:00
  4. boca y boca 2:51
  5. ahora 4:15
  6. carpa con los perros 4:14
  7. palabras cruzadas 4:39
  8. guerra 3:21
  9. sea sea 4:46
  10. me voy del mar 4:31
  11. quien es el mar 0:42
  12. avejga 4:29
  13. hazer vida 5:19
  14. palabras cruzadas (versión) 4:30
  15. video letra y música en isla verde 4:30

no me busques en el frío

no me busques en el frío

viento del viento

jenny náger / gastón sironi

no me busques en el frío



vientodefondo

gastón sironi

ahora



vientodefondo

vientodefondo  
presenta libro-disco

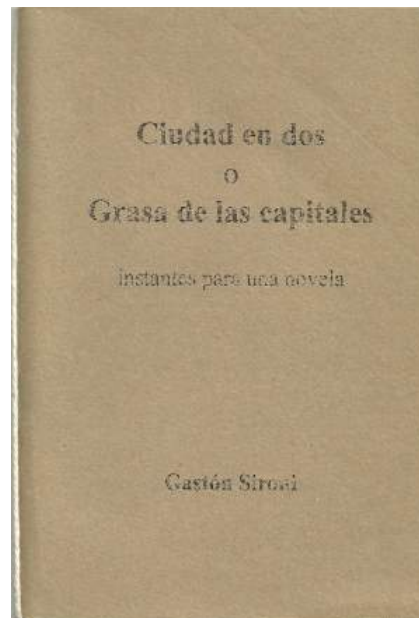
jenny náger / gastón sironi  
**no me busques en el frío**



imágenes: rodrigo fierro  
escena y luz: gerardo greco

**músicos invitados:**

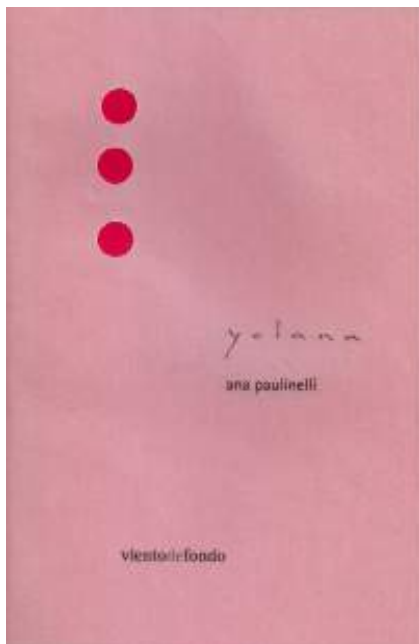
paola bernal / fede flores / germán náger  
titi rivarola / rufo cruz / victor renaudeau  
pablo gonzález / diego bravo / franco dall'amore  
heleen de jong / lucía rivarola



**ciudad en dos o grasa de las capitales**

gs / relato, 2010 / libro de cordel / una visita a  
*blade runner* / cineclub la quimera, teatro la luna



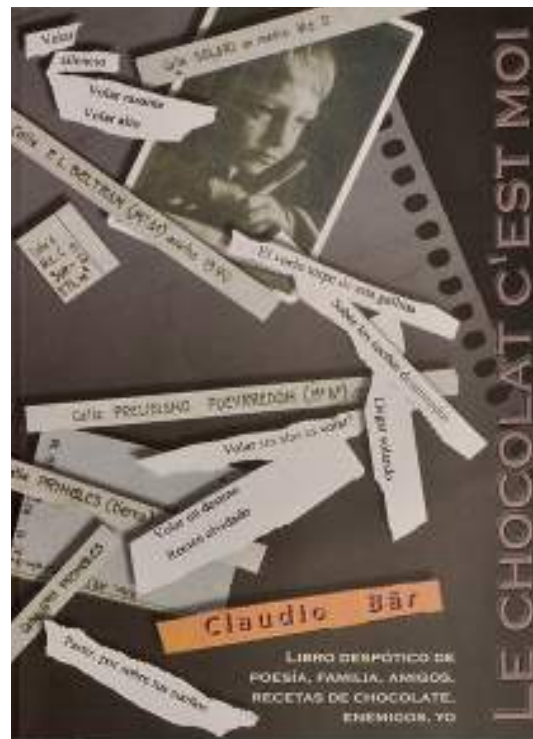


## **yolana**

ana paulinelli

poesía, 2010 / diseño: ap

mención especial - premio alberto burnichon al libro mejor editado en córdoba 2010-2011



## **le chocolat c'est moi**

claudio bär

poesía, collages, 2010 / diseño: eduardo hennings  
premio alberto burnichon al libro mejor editado en córdoba 2010-2011



este libro es un sueño

encontré una postal de maría teresa andruetto, el sello es del '85. el siglo pasado. cierra con dos versos inolvidables: *para su vivo peso/ demasiado livianas se me hacen las palabras.* y un nombre misterioso, con el que nadie precisaría un seudónimo: circe maia. “lleva veinte años este sueño”, decía maría teresa hace cinco. el siglo pasado.

circe maia y maría teresa andruetto honran el catálogo de cualquier sello. éste es el primer libro de circe en argentina. si, como nos dice eduardo galeano en la contratapa, este libro ayuda a reparar una injusticia, el sueño estará cumplido.

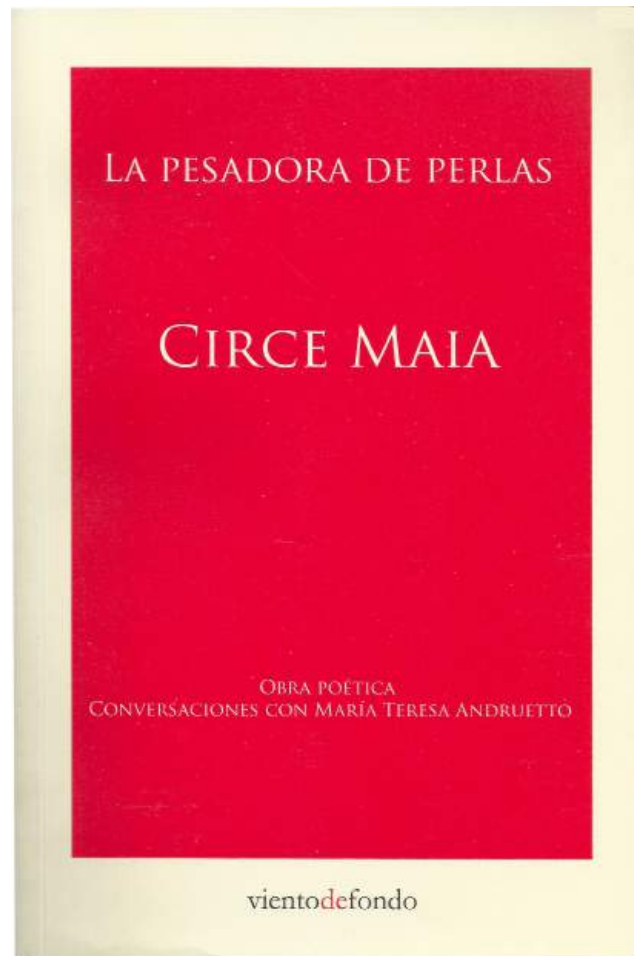
### la pesadora de perlas

circe maia

poesía, 2013 / coedición con las bibliotecas nacionales de argentina y uruguay

eduardo galeano, contratapa / diseño: ana paulinelli

ilustración: cecilia afonso ortiz



agora  
já e aínda  
intactos de aurora



### **estamos**

libro-disco, colección libros +, 2013

arnaldo antunes, poesía (edición bilingüe, traducción gs)

jenny náger, música y voz / diseño: lucas gattoni

ilustración: eli rivarola / músicos: germán náger,

franco dall'amore, félix scotto, paola bernal, lucía

rivarola, tebi giordano, julieta ghibaudo, ornela

lanzillotto, mariela carrera, juan marcelo lucero,

sofía del moral, carlos piano

vientodefondo

presenta

estamos  
música a primer oído

jenny  
náger  
con

arnaldo antunes  
en la UNC

anticipadas en:  
disquerías Edén



Universidad  
Nacional  
de Córdoba



Secretaría  
de Extensión  
Universitaria



SRT



DA  
Diciembre  
Nuestra  
Radio



SAMADHI



foto: rodrigo fierro

¿qué montes habitó esta música  
sonámbula?  
¿a qué pájaros vio caer?  
de cuáles muertes ha vuelto  
qué bebe para encender las noches  
cuántas lluvias le han hecho brotar los pies



### **música de supervivencia**

libro-dvd, colección libros +, coedición con recovecos, 2015

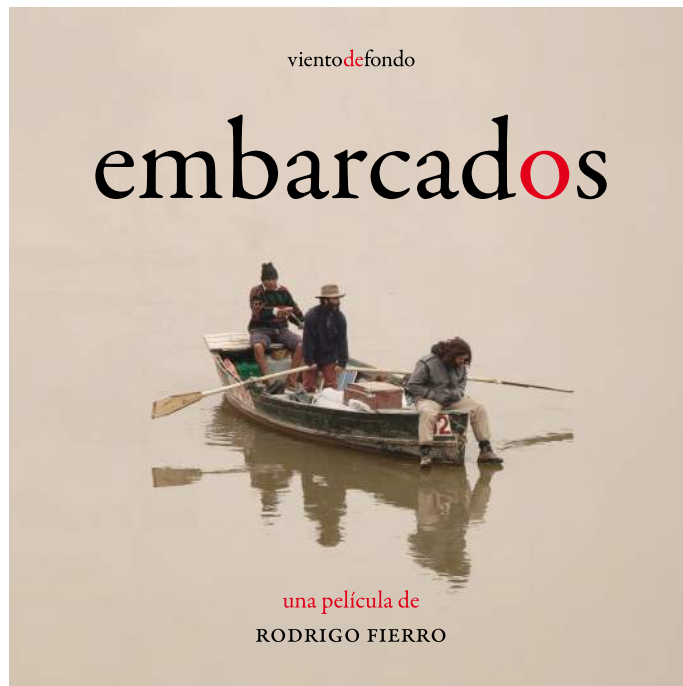
gustavo lorenzatti, contrabajo / santiago bartolomé, trompeta / ianina moretti basso, textos / chango roots, visuales / diseño de tapa: santiago sgarlatta interior: lucas gattoni / fotos de cecilia rosso, santiago villois, santiago sgarlatta, alcides coronel, santiago mondonio / dvd interactivo con videoclip *tres por ciento*, dirigido por marcos rostagno



*y ellos estaban ahí, alrededor del fuego, cada uno  
con su historia,  
como dos ríos que acaban de juntar sus aguas  
después de mucho trecho  
y corren ahora hacia el río abierto*  
haroldo conti, *sudeste*

### **embarcados**

libro-película, tapas duras, colección libros +, 2015  
película y fotos de rodrigo fierro / textos de emilio garbino y rodrigo fierro / poesía de gastón sironi  
dvd interactivo (película, fotos de rf, videopoemas de gs, música de juan pablo toch) / participaciones de juan iosa, emilio garbino, pelao mendoza, alfredo iyesca, vicky pacheco (*in memoriam*), flor miranda, don maciel, ezequiel salinas, gastón sahadacny, patricia llaya, josefina coisson, martín sappia





# EMBARCADOS

(Ensayo documental - Videopoemas)

la mirada sobre el otro · la fe · la conversación  
la amistad · el viaje como experiencia · la relación con la naturaleza

Con la participación de:

*Emilio Garbino, Juan Iosa  
Pelao Mendoza, Alfredo Iyescá  
Vicky Pacheco, Flor Miranda  
Don Marcial y Gastón Sironi.*



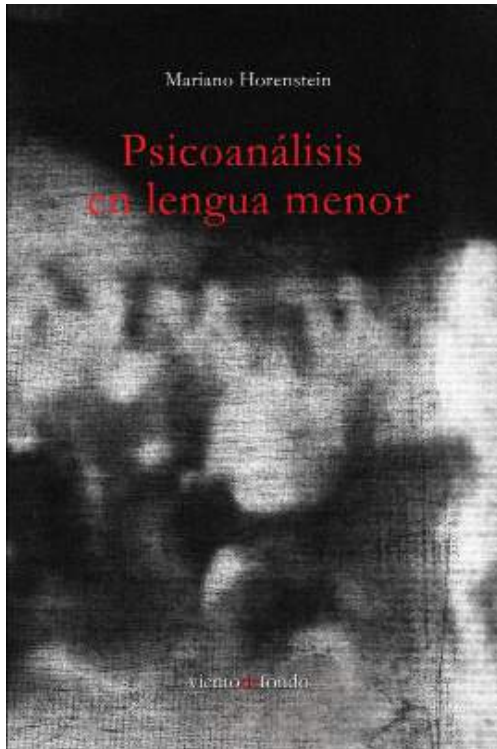
Producción: Patricia Urrut / Guión: Emanuel Salinas, Rodrigo Fierro / Sonido: Gastón Sobalzarán / Música: Gastón Sobalzarán, Rodrigo Fierro / Yo en off: Juan Iosa  
Dirección: Rodrigo Fierro / Postproducción de Imagen: Emanuel Salinas / Postproducción de Sonido: Martín Sappia / Textos: Emel Jirigón, Natividad H.  
Emilio Garbino: *La naturaleza de los mundos*, Gastón Sironi: *Amor en el Camino* / Música *Embarcados*: temas populares reinterpretados por la Banda de  
Gendarmes Nacional Desplazamiento Terrestre - Salta / Música Videopoemas: Juan Pablo Tsch.

UNA PRODUCCIÓN DE: DALE GAS  
DURACIÓN: 1h 26 min.  
CÓRDOBA 2015

CON EL APOYO DE:







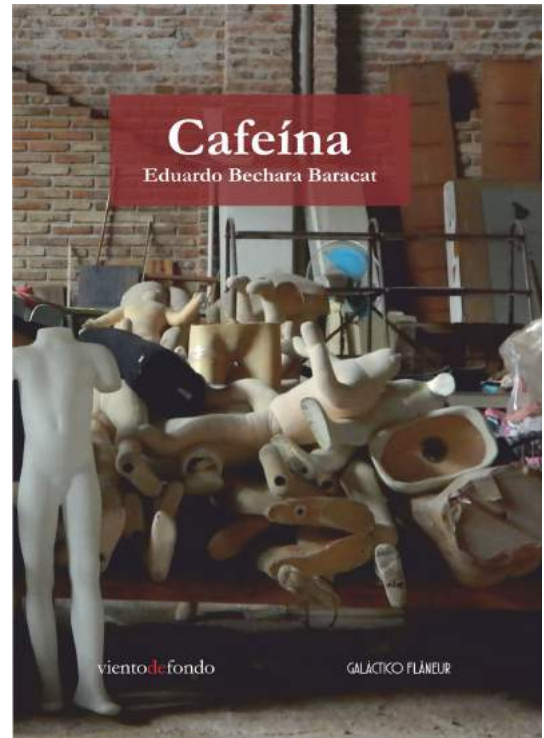
**psicoanálisis en lengua menor**

mariano horenstein

ensayos, 2015 / diseño: di pascuale estudio

mención especial - premio alberto burnichon al

libro mejor editado en córdoba 2015-2016



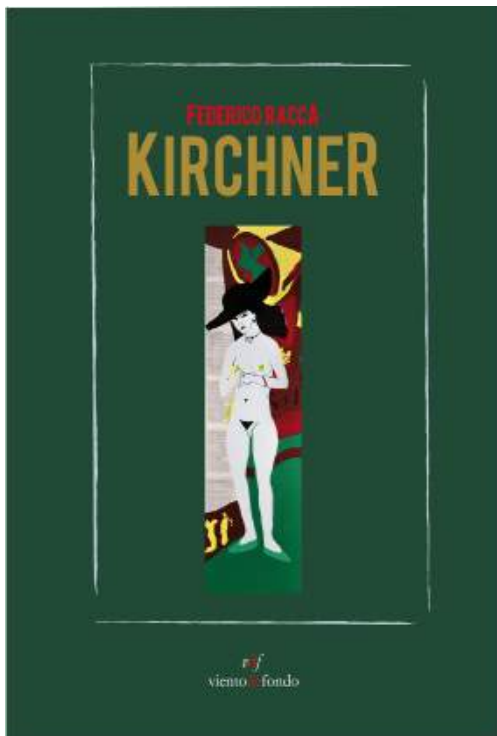
**cafeína**

eduardo bechara

relatos, 2016

diseño y foto de tapa: juan premat

coedición con galáctico flâneur



### **kirchner**

federico racca, obra plástica

libro-catálogo, 2017 / diseño: juan premat y gs

42 ejemplares numerados y firmados



EDICIONES  
RECOVECOS

vdf  
viento de fondo



caballo  
negro  
editora

# FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESÍA DE CÓRDOBA

## 11 al 14 de marzo

Poesía / Música / Artes visuales

festival internacional de poesía, organizado de manera independiente y gratuita por los sellos editoriales recovecos, caballo negro y viento de fondo entre 2012 y 2016, cinco ediciones con la participación de más de 400 poetas, músicos, artistas visuales y actores

[www.festivaldepoesiaca.com.ar](http://www.festivaldepoesiaca.com.ar)

cuatro libros publicados:

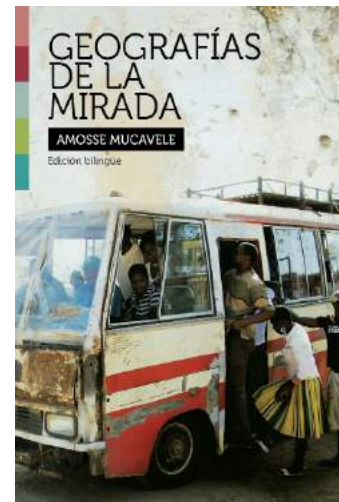
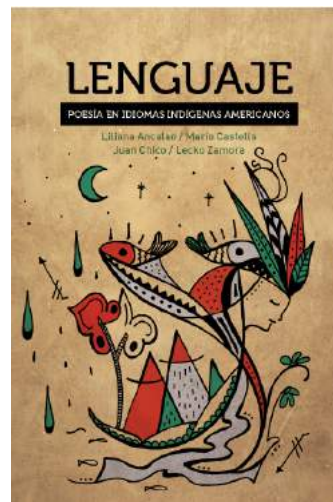
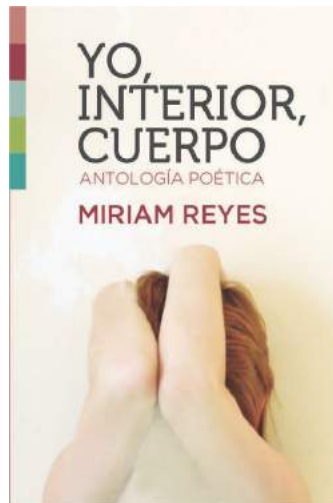
**yo, interior cuerpo** / miriam reyes (españa)

**fuegos artificiales, dijo ella** / stefan hertmans (bélgica, edición bilingüe en neerlandés)

**lenguaje**

liliana ancalao / mario castells / juan chico / lecko zamora (edición bilingüe en mapuzungún, guaraní qom, wichi)

**geografías de la mirada** / amosse mucavele (edición bilingüe en portugués, traducción gs)



todos estos años de viento  
2007/2017

## gracias

maría teresa andruetto / carlos peiteado  
raquel, mariano y mora sironi / andrea peiteado  
juan maldonado / rodrigo fierro / pía reynoso  
juan premat / agustín cano / daniela martín  
maca (gustavo wojciechowski) / mariana dómina  
agos gentili / lucas báez / andrea molas  
belén voget / facundo ferreyra / martín cristal  
facundo y lucas di pascuale /eduardo hennings  
andrés garay / lucas gattoni / juan del campillo  
ana paulinelli / claudio bär / jenny náger  
alex appella / mariano horenstein / ianina moretti  
santiago bartolomé / gustavo lorenzatti  
eduardo bechara / alejo carbonell / carlos ferreyra  
eugenio lópez arriazu / federico racca / ale cozza  
cecilia afonso esteves / libreros, periodistas,  
bibliotecarios / circe maia / arnaldo antunes  
eduardo galeano, *in memoriam* / sol aliverti

un motor ahí  
donde bate el corazón  
un rumor de velas  
desplegadas

el norte es el deseo

*vd*f  
vientode**f**ondo